



NDIS Quality
and Safeguards
Commission

我們已盡力確保可用性和可訪性，如果您有可訪性的問題，請聯繫 engagement@ndiscommission.gov.au。



第 4 期: 2021 年春季

為殘疾人及其朋友、家人、支持者和社區提供的通訊

請與您網絡中的殘疾人分享此通訊—比如，如果您是為殘疾人提供支持服務的 NDIS 服務商或工作者，或是殘疾人的支持者、監護人、朋友或家人。

COVID-19 疫苗接種

疫苗接種有助於保護您和您周圍的人的健康。所有 16 歲及以上的 NDIS 參與者都有資格接種 COVID-19 疫苗。

您可以與您的 NDIS 服務商討論疫苗接種的事宜，或請他們幫助預約或前往進行疫苗接種。

我們已致函所有註冊的 NDIS 服務商，說明在支持您獲取有關 COVID-19 和疫苗接種的準確且可訪問的資訊方面，以及您需要疫苗接種方面的支持時，他們所起的重要作用。

您也可以與您的 GP 或醫生討論疫苗接種的事宜，使用衛生部的 COVID-19 疫苗診所查找鏈接 ([Department of Health's COVID-19 Vaccine Clinic Finder](#)) 或撥打全國冠狀病毒和 COVID-19 疫苗接種幫助電話 1800 020 080。

如果您需要幫助預訂 COVID-19 疫苗接種或需要有關 COVID-19 的免費、經過事實核查的資訊和建議—請訪問 殘疾人門戶 ([Disability Gateway](#)) 網站或致電 1800 643 787。殘疾人門戶電話可在澳洲東部夏令時間週一至週五上午 8 點至晚上 8 點打通。

需要英語以外語言資訊的人可以撥打 131 450 致電筆譯和口譯服務，並要求連接到殘疾人門戶。

耳聾或有聽力或語言障礙的人可以撥打 1800 555 677 聯繫全國轉接服務，並要求連接到殘疾人門戶。

衛生部網站 ([Department of Health website](#)) 上還提供了有關疫苗接種的更多資訊，包括 [Easy Read](#) 和 [Auslan](#) 資源。

NDIS 工作者的 Covid-19 疫苗接種

強烈鼓勵所有 NDIS 服務商和工作人員進行疫苗接種。如果您願意，您有權要求使用已接種疫苗的工作人員。

一些州和領地已經宣布了對工作人員（包括殘疾工作人員）的強制性 COVID-19 疫苗接種的要求。您可以在我們網站的殘疾人 COVID-19 疫苗資訊（[COVID-19 vaccine information for people with disability](#)）頁面上找到有關這些要求的更多資訊。

如何獲得您的 COVID-19 疫苗接種證明

您可能需要證明您已接種 COVID-19 疫苗。您可以獲得 COVID-19 數字證書或免疫歷史記錄，作為您的疫苗接種證明。

[Services Australia](#) 網站提供了一系列資訊，可幫助您設置網上帳戶以訪問和存儲您的疫苗接種證明。

如果您無法在網上獲取證明，您的疫苗接種服務機構可以為您打印免疫接種歷史記錄。

您也可以撥打 **1800 653 809** 致電澳洲免疫登記處，請他們將您的免疫歷史記錄或 COVID-19 數字證書發送給您。您的記錄或證書可能需要最多 14 天才能送達。

您也可以要求您的 NDIS 服務商幫助您獲得疫苗接種證明。

NDIS 行為準則—尊重個人權利

在 2021 年冬季版的 SAFEGuard 中，我們承諾在以後的每一版中都將重點放在 NDIS 行為準則（[NDIS Code of Conduct](#)）的一部分上。

NDIS 行為準則是一套關於您的服務商和工作人員在支持您時應如何做事以及他們需要做什麼以確保您的安全的準則。

在本版中，我們關注第一條準則，即您的服務商和工作人員必須**根據相關法律和公約尊重個人的言論自由、自主權和決定權**。

您有權做出自己的決定，可以自由地過自己選擇的生活，並享有與社區任何其他成員相同的權利和自由。

這意味著，如果您是一名殘疾的成年人，您應該獲得做出任何決定所需的支持，並且您有權選擇誰幫助您做出任何決定，誰不幫助您做出任何決定。

工作人員應盡可能直接與您交流。他們應該詢問您希望誰（如果有的話）參與有關您的服務和支持的決定和討論。

如果您有法定監護人，工作人員需要明確說明他們需要讓您的法定監護人參與的決定。但是，工作人員仍有義務確保他們有能力傾聽並支持您做出決定。

對於兒童和年輕人來說，家庭也起著重要的作用。在起初幾年中，工作人員應該與家庭一起了解孩子的長處、興趣和需求，並在照顧工作中支持他們。隨著孩子的成長，他們將更多地參與決定。工作人員應該讓兒童和年輕人以適合其年齡和發展階段的方式參與影響他們的決定。

如果您認為有人不遵守這些規定，您可以向我們投訴 ([complain to us](#))。

支助性住宿方面的調查

我們最近發起了一項新的調查 ([new inquiry](#))，以檢查與支助性住宿服務相關的可報告事件和投訴。

該調查由我們的代理專員發起，將重點關注少數提供支助性住宿的澳洲大型服務商。

調查將確定支助性住宿中發生的問題和事件的趨勢，以及可能導致這些問題和事件的因素。

它還將確定提供支助性住宿的模式，以展示最佳服務實踐，並可能因此為殘疾人提供更好、更安全的支助性住宿服務。

Arthur Rogers PSM 先生已被任命為調查負責人。您可以在我們的網站([website](#)) 上閱讀更多關於他和調查的資訊。

支持與您的有效溝通

有效的溝通維護您的選擇和控制權，以及對您的生活做出決定的權利。根據 NDIS 行為準則，NDIS 工作者有義務支持和幫助參與者表達自己的意見、使他們能被傾聽並得到安全保障。

為了幫助 NDIS 工作者從 NDIS 參與者的角度更好地了解如何最好地支持有效溝通，我們為 NDIS 工作者編制了一個新的電子學習單元。

該單元展示了有效的溝通是什麼樣的，以及它如何支持選擇和控制。它是與該部門的人士，包括殘疾人、NDIS 服務商和工作者進行協商而設計和創作的。

該單元是免費的，任何人都可以使用，大約需要 60-90 分鐘才能完成。該單元可在 <https://www.ndiscommission.gov.au/workers/supporting-effective-communication>

獲取。

為原住民和托雷斯海峽島民參與者提供的新資源

我們的參與者資訊資料 ([Participant Information Pack](#)) 和 NDIS 行為準則明信片 ([NDIS Code of Conduct postcards](#)) 現已推出專為土著和托雷斯海峽島民殘疾人士設計的新版本。

新資源是由一家原住民所有的公司在與原住民和托雷斯海峽島民殘疾人士以及 NDIS 工作者協商後創作的。其中包括土著藝術家的設計以及土著和托雷斯海峽島民殘疾人的圖像。

這些資料解釋了您的權利、如何選擇優質和安全的支持以及如何向我們投訴。您可以在我們的網站 ([website](#)) 上找到新資源。

讓服務商的支持服務更安全的新標準

NDIS 實踐標準和質量指標（[NDIS Practice Standards and Quality Indicators](#)）正在進行修訂以包括以下方面的新要求—NDIS 服務商向需要得到嚴重吞嚥困難支持、進餐時間支持以及緊急情況和災難，例如 COVID-19 疫情期間的支持的殘疾人提供安全和高質量支持的要求。

和 NDIS 行為準則（[NDIS Practice Standards and Quality Indicators](#)）一起，NDIS 實踐標準有助於提高 NDIS 參與者對註冊 NDIS 服務商應提供的服務質量的認識。註冊服務商必須遵守準則和實踐標準。

新的《進餐時間管理和嚴重吞嚥困難管理實踐標準》（[Mealtime Management and Severe Dysphagia Management Practice Standards](#)）將要求服務商確保 NDIS 參與者能夠獲得材質合適的營養餐，並以適合他們需求和偏好的方式提供。還將有一個新的嚴重吞嚥困難管理的高強度技能方面的表述，說明工作者在提供更複雜的飲食支持方面所需的技能和知識類型。

新的《緊急情況和災難管理實踐標準》（[Emergency and Disaster Management Practice Standard](#)）將規定註冊的 NDIS 服務商在持續的 COVID-19 疫情或未來的緊急情況或災難（如叢林火災或洪水）期間維護 NDIS 參與者的健康、福祉和安全的義務。

新的《NDIS 實踐標準和質量指標》（[NDIS Practice Standards and Quality Indicators](#)）是在與主要利益相關者（包括殘疾人、NDIS 服務商、學術和其他行業專家以及州和領地政府）協商後製定的。

您可以在我們的網站上找到有關新的 NDIS 實踐標準和質量指標（[NDIS Practice Standards and Quality Indicators](#)）以及它們何時生效的更多資訊。

新的積極行為支持資源

現在有新的資源（[resources](#)）可供使用以幫助殘疾人獲得更多積極行為的支持。

遠程積極行為支持 (TelePBS) 是一種遠程提供及時、優質的行為支持服務的方式。如果您居住在受 COVID-19 限制影響的地區，或者如果您居住在鄉村或偏遠地區，它可用於改善您獲得這些積極行為支持服務的機會。

新資源解釋了 TelePBS 是什麼。它們可用於幫助您確定 TelePBS 是否適合您，並與您的行為支持提供者討論您可以如何使用 TelePBS。您可以在我們的網站（[website](#)）上找到新資源。

如何联系 NDIS 委員會

您可以撥打電話 1800 035 544 與我們聯繫。從座機打來的電話免費。我們的聯繫中心營業時間為周一至週五，上午 9:00 至下午 5:00（在北領地是上午 9:00 至下午 4:30），公眾假期除外。

或者，您可以發送電郵至 contactcentre@ndiscommission.gov.au

如何進行投訴

如果您希望進行投訴，可以通過以下方式：

- 電話：1800 035 544（座機免費）或 TTY 133 677。可以安排傳譯員。
- 使用全國轉接服務（[National Relay Service](#)），請求轉接 1800 035 544。

-
- 填寫投訴聯繫表 ([complaint contact form](#))

跟踪我們的資訊

領英 (LinkedIn) : www.linkedin.com/company/ndiscommisson

臉書 (Facebook) : www.facebook.com/NDISCommission

訂閱此通訊

如果是有人將此電郵轉發給您，但您希望我們將來直接將它發送給您，則您可以通過填寫訂閱表格 ([subscription form](#)) 進行訂閱。